

FR

EN

Mode d'emploi  
User instructions

# BWF514I

## ***Brandt***



## TOUS NOS COMPLIMENTS

Cet appareil a pour vocation d'être utilisé au sein du foyer, ou dans ces différentes situations:

- zones réservées au personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
- exploitation agricoles;
- par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels;
- environnement de type bed and breakfast.

Une utilisation autre que domestique, comme par exemple une démonstration commerciale ou une session de formation, est à exclure également dans les lieux cités ci-dessus. Une utilisation détournée de l'appareil est proscrite.

Si l'appareil doit être utilisé de manière incompatible comme défini ci-dessus, la durée de vie de l'appareil pourrait être réduite et la garantie du fabricant serait annulée. Tout dommage causé à l'appareil, résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil (même si l'utilisation en est faite au sein du foyer), ne permettra pas de recours auprès du fabricant, comme il est établi par la loi.

Nous vous prions de lire attentivement les conseils contenus dans ce livret. Il contient d'importantes indications concernant les procédures d'installation, d'emploi, d'entretien et quelques suggestions utiles en vue d'améliorer l'utilisation de la machine à laver.

Conservez avec soin ce livret: vous pourrez le consulter bien souvent.

## OUR COMPLIMENTS

This appliances is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

A different use of this appliance from household environment or from typical housekeeping functions, as commercial use by expert or trained users, is excluded even in the above applications.

If the appliance is used in a manner inconsistent with this it may reduce the life of the appliance and may void the manufacturer's warranty.

Any damage to the appliance or other damage or loss arising through use that is not consistent with domestic or household use (even if located in a domestic or household environment) shall not be accepted by the manufacturer to the fullest extent permitted by law.

Please read this booklet carefully as it provides important guide lines for safe installation, use and maintenance and some useful advice for best results when using your washing machine.

Keep this booklet in a safe place for further consultation.



INDEX

Avant-propos

Notes générales à la livraison

Mesures de sécurité

Données techniques

Mise en place, installation

Description des commandes

Tableau des programmes

Sélection

Tiroir à lessive

Le produit

Lavage

Nettoyage et entretien

Recherche des pannes

Instruction pour le montage de la porte

INDEX

Introduction

General points on delivery

Safety Measures

Technical Data

Setting up and Installation

Control Description

Table of Programmes

Selection

Detergent drawer

The Product

Washing

Cleaning and routine maintenance

Faults Search

Instruction for mounting door

**CHAPITRE  
CHAPTER****1****2****3****4****5****6****7****8****9****10****11****12****13**

## CHAPITRE 1

### NOTES GENERALES A LA LIVRAISON

A la livraison veuillez,  
contrôler que le matériel  
suivant accompagne la  
machine:

- A) LIVRET  
D'INSTRUCTIONS
- B) BOUCHONS
- C) COUDES POUR LE TUBE  
DE VIDANGE
- D) BAC POUR LES  
PRODUITS LESSIVIELS  
LIQUIDES OU POUR LES  
PRODUITS  
BLANCHISSANTS  
LIQUIDES

### LES CONSERVER

et contrôler que ce matériel  
soit en bon état; si tel n'est  
pas le cas appelez le centre  
d'assistance technique le  
plus proche.

## CHAPTER 1

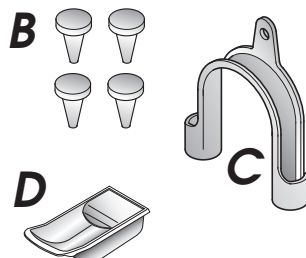
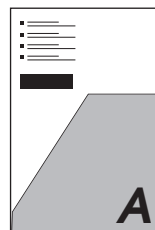
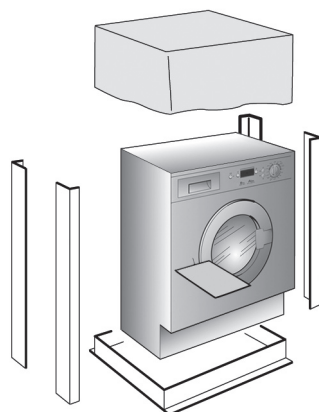
### GENERAL POINTS ON DELIVERY

On delivery, check that the  
following are included with  
the machine:

- A) INSTRUCTION MANUAL
- B) CAPS
- C) BEND FOR OUTLET TUBE
- D) LIQUID DETERGENT OR  
LIQUID BLEACH  
COMPARTMENT  
(CONTAINER)

### KEEP THEM IN A SAFE PLACE

Check that the machine has  
not incurred damage during  
transport. If this is the case,  
contact your nearest  
Technical Assistance Centre.



## CHAPITRE 2

### MESURES DE SECURITE

#### ATTENTION: EN CAS D'INTERVENTION DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

- Débrancher la prise de courant.
- Fermer le robinet d'alimentation d'eau.
- Toutes les machines sont pourvues de mise à la terre. Vérifier que l'installation électrique soit alimentée par une prise de terre, en cas contraire demander l'intervention du personnel qualifié.

**CE** Produit compatible avec les Directives Européennes 73/23/EEC et 89/336/EEC, remplacé par 2006/95/EC et 2004/108/EC, et les amendements successifs.

- Ne pas toucher l'appareil pieds nus.
- Autant que possible éviter l'usage de rallonges dans les salles de bains ou les douches.

#### ATTENTION: PENDANT LE LAVAGE L'EAU PEUT ATTEINDRE 90°C.

- Avant d'ouvrir le hublot vérifier que le tambour soit sans eau.

## CHAPTER 2

### SAFETY MEASURES

#### IMPORTANT: FOR ALL CLEANING AND MAINTENANCE WORK

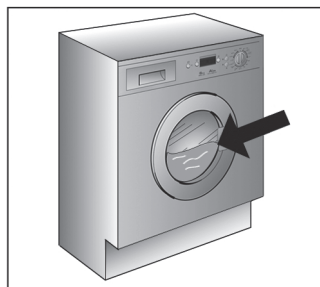
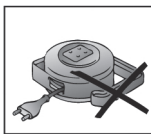
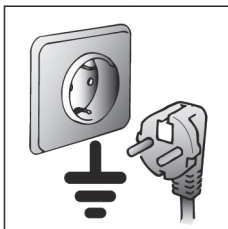
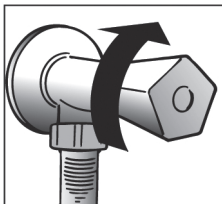
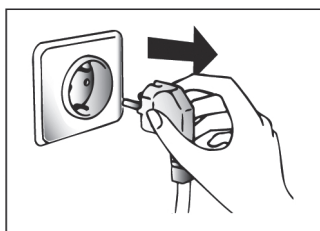
- Remove the plug
- Turn off the water inlet tap.
- All appliances are earthed. Ensure that the main electricity circuit is earthed. Contact a qualified electrician if this is not the case.

**CE** Appliance complies with European Directives 73/23/EEC and 89/336/EEC, replaced by 2006/95/EC and 2004/108/EC, and subsequent amendments.

- Do not touch the appliance with wet or damp hands or feet.
- Do not use the appliance when bare-footed.
- Extreme care should be taken if extension leads are used in bathrooms or shower rooms. Avoid this where possible.

#### WARNING: DURING THE WASHING CYCLE, THE WATER CAN REACH A TEMPERATURE OF 90°C.

- Before opening the washing machine door, ensure that there is no water in the drum.



(FR)

- Ne pas utiliser d'adaptateurs ou de prises multiples.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment les enfants) incapables, irresponsables ou sans connaissance sur l'utilisation du produit, à moins qu'elles ne soient surveillées, ou instruites sur l'utilisation de l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.

Surveillez les enfants pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Pour débrancher la prise, ne pas tirer sur le câble.
- Ne pas laisser la machine exposée aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc...).
- En cas de déménagement ne jamais soulever la machine par les boutons ou par le tiroir des produits lessiviels.
- Pendant le transport ne pas appuyer le hublot sur le chariot.

### Important!

Les ouvertures à la base de l'appareil ne doivent en aucun cas être obstruées par des tapis, moquette ou autres objets.

- 2 personnes pour soulever la machine (voir dessin).
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement éteindre la machine, fermer le robinet d'alimentation d'eau et ne pas toucher à la machine. Pour toute réparation adressez-vous exclusivement à un centre d'assistance technique en demandant des pièces de rechange certifiées constructeur. Le fait de ne pas respecter les indications susmentionnées peut compromettre la sécurité de l'appareil.
- Si le remplacement du câble d'alimentation s'avère nécessaire, il devra être remplacé par un câble spécial fourni par le service après-vente.

(EN)

- Do not use adaptors or multiple plugs.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

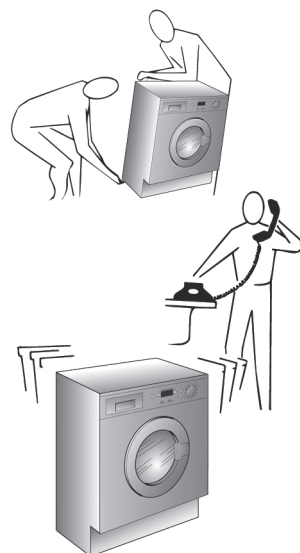
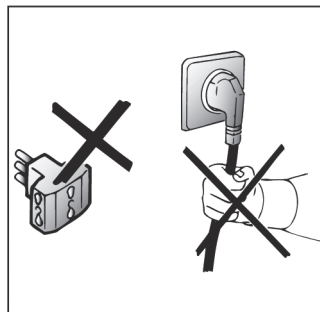
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

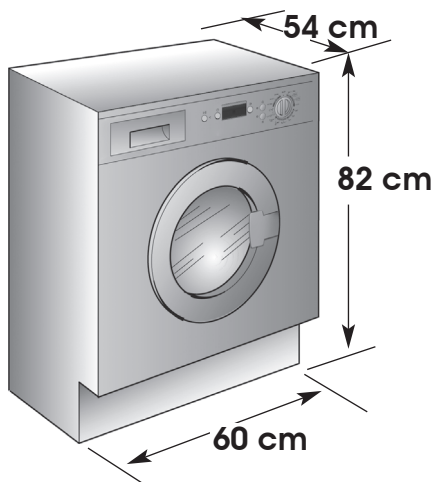
- Do not pull the mains lead or the appliance itself to remove the plug from the socket.
- Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun etc.)
- In the case of removal, never lift the appliance by the knobs or detergent drawer.
- During transportation do not lean the door against the trolley.

### Important!

When the appliance location is on carpet floors, attention must be paid so as to ensure that there is no obstruction to the bottom vents.

- Lift the appliance in pairs as illustrated in the diagram.
- In the case of failure and/or incorrect operation, turn the washing machine off, close the water inlet tap and do not tamper with the appliance. Contact a Technical Assistance Centre for any repairs and ask for original spare parts. Avoidance of these norms may compromise the safety of the appliance.
- Should the supply cord (mains cable) be damaged, this is to be replaced by a specific cable available from the after sales service centre.





| DONNÉES TECHNIQUES                       | TECHNICAL DATA         |     |                                                       |
|------------------------------------------|------------------------|-----|-------------------------------------------------------|
| CAPACITE DE LINGE SEC                    | MAXIMUM WASH LOAD DRY  | kg  | 7                                                     |
| PUISSANCE ABSORBEE                       | POWER INPUT            | W   | CONSULTER LA PLAQUE TECHNIQUE<br><br>SEE RATING PLATE |
| AMPERAGE                                 | POWER CURRENT FUSE AMP | A   |                                                       |
| ESSORAGE (Tours/min.)                    | SPIN r.p.m.            |     |                                                       |
| PRESSION DANS L'INSTALLATION HYDRAULIQUE | WATER PRESSURE         | MPa | min. 0,05<br>max. 0,8                                 |
| TENSION                                  | SUPPLY VOLTAGE         | V   | 220-240                                               |

## CHAPITRE 4

### MISE EN PLACE INSTALLATION

Placer la machine près du lieu d'utilisation sans la base d'emballage.

Couper avec précaution le cordon qui maintient le tuyeau d'évacuation et le câble d'alimentation

Enlever les 4 vis de fixation indiquées en (A) et enlever les espaces indiqués en (B)

Sur certains modèles 1 ou plus les vis risquent de tomber de l'appareil. Incliner le lave linge vers l'avant pour les récupérer.

Couvrir les quatre trous en utilisant les capuchons prévus à cet effet dans le sachet où se trouve la notice

**ATTENTION:**  
NE PAS LAISSER À LA PORTÉE DES ENFANTS DES ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE QUI PEUVENT CAUSER DES RISQUES.

## CHAPTER 4

### SETTING UP INSTALLATION

Move the machine near its permanent position without the packaging base.

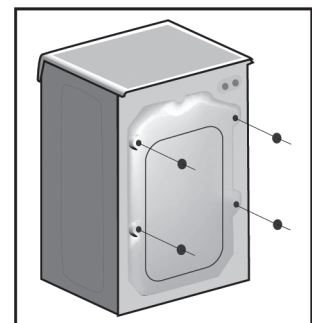
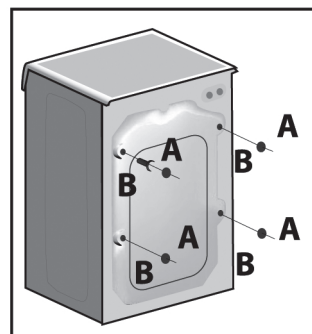
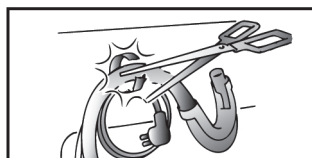
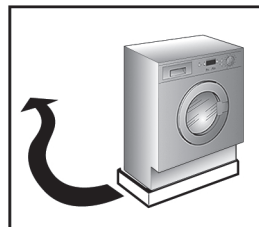
Carefully cut the securing strap that holds the main cord and the drain hose.

Remove the 4 fixing screws marked (A) and remove the 4 spacers marked (B)

For some models 1 or more spacers will fall inside the machine;  
By tilting the machine, remove the mentioned spacers.

Cover the 4 holes using the caps provided in the instruction booklet pack.

**WARNING:**  
DO NOT LEAVE THE PACKAGING IN THE REACH OF CHILDREN AS IT IS A POTENTIAL SOURCE OF DANGER.



(FR)

Appliquer la feuille supplémentaire sur le fond comme dans la figure.

Raccorder le tuyau d'arrivée d'eau au robinet.

L'appareil doit être relié à l'arrivée d'eau exclusivement avec les tuyaux fournis. Ne pas réutiliser les anciens tuyaux.

**ATTENTION:  
NE PAS OUVRIR LE ROBINET**

Approcher la machine contre le mur en faisant attention à ce que le tuyau n'ait ni coudes ni étranglements.

Raccorder le tuyau de vidange au rebord de la baignoire ou, mieux encore, à un dispositif fixe d'évacuation, hauteur mini. 50 cm, et de diamètre supérieur au tuyau de la machine à laver. En cas de besoin, utiliser le coude rigide livré avec la machine.

(EN)

Fix the sheet of corrugated material on the bottom as shown in picture.

Connect the fill hose to the tap.

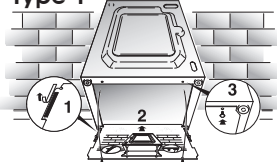
The appliance must be connected to the water mains using new hose-sets. The old hose-sets should not be reused.

**IMPORTANT:  
DO NOT TURN THE TAP  
ON AT THIS TIME.**

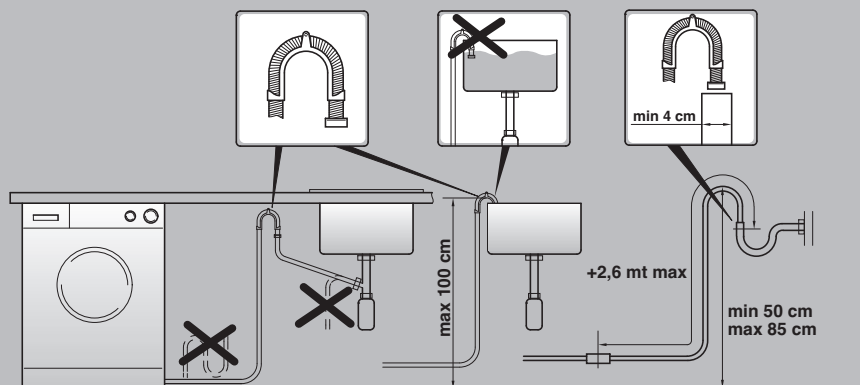
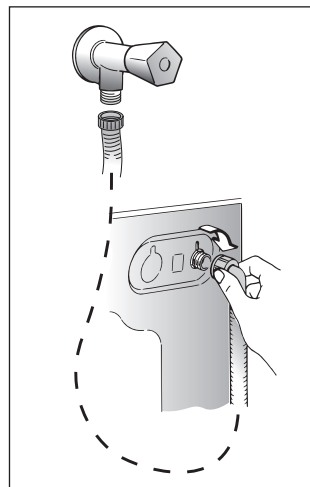
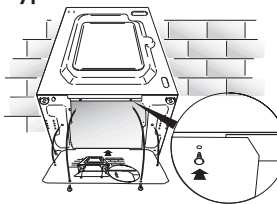
Position the washing machine next to the wall. Hook the outlet tube to the edge of the bath tub, paying attention that there are no bends or contractions along the tube.

It is better to connect the discharge hose to a fixed outlet of a diameter greater than that of the outlet tube and at a height of min. 50 cm. If is necessary to use the plastic sleeve supplied.

**Type 1**



**Type 2**



**(FR)**

Mettre la machine à niveau  
en réglant les 4 pieds:

- a) Tourner dans le sens des  
aiguilles d'une montre  
l'écrou de façon à  
dévrouiller la vis du pied.
- b) Tourner le pied et le faire  
monter ou descendre  
jusqu'à obtenir une parfaite  
adhérence au sol.
- c) Enfin bloquer le pied en  
revissant l'écrou dans le sens  
inverse des aiguilles d'une  
montre et le faire adhérer au  
fond de la machine.

Vérifier que la manette soit  
sur la position "OFF" et que le  
hublot soit fermé.

Brancher la prise.

**ATTENTION:**

Au cas où il serait nécessaire  
de remplacer le câble  
d'alimentation, assurez vous  
de respecter les codes-  
couleur suivants dans le  
branchement de chacun  
des fils:

|                   |                                                                                                        |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BLEU</b>       | <b>- NEUTRE (N)</b>                                                                                    |
| <b>MARRON</b>     | <b>- PHASE (L)</b>                                                                                     |
| <b>VERT-JAUNE</b> | <b>- TERRE (  )</b> |

Une fois l'appareil installé, la  
prise électrique doit rester  
accessible.

**(EN)**

Use the 4 feet to level the  
machine with the floor:

- a) Turn the nut clockwise to  
release the screw adjuster of  
the foot.
- b) Rotate foot to raise or  
lower it until it stands firmly on  
the ground.
- c) Lock the foot in position  
by turning the nut anti-  
clockwise until it comes up  
against the bottom of the  
machine.

Ensure that the knob is on the  
"OFF" position and the load  
door is closed

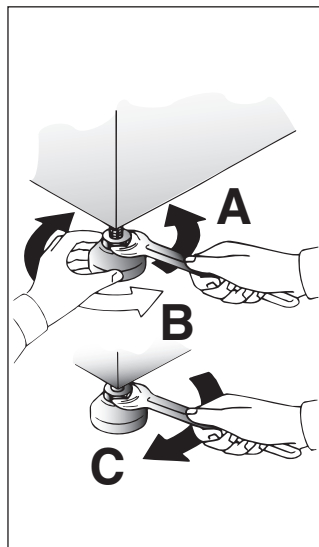
Insert the plug.

**ATTENTION:**

should it be necessary to  
replace the supply cord,  
connect the wire in  
accordance with the  
following colours/codes:

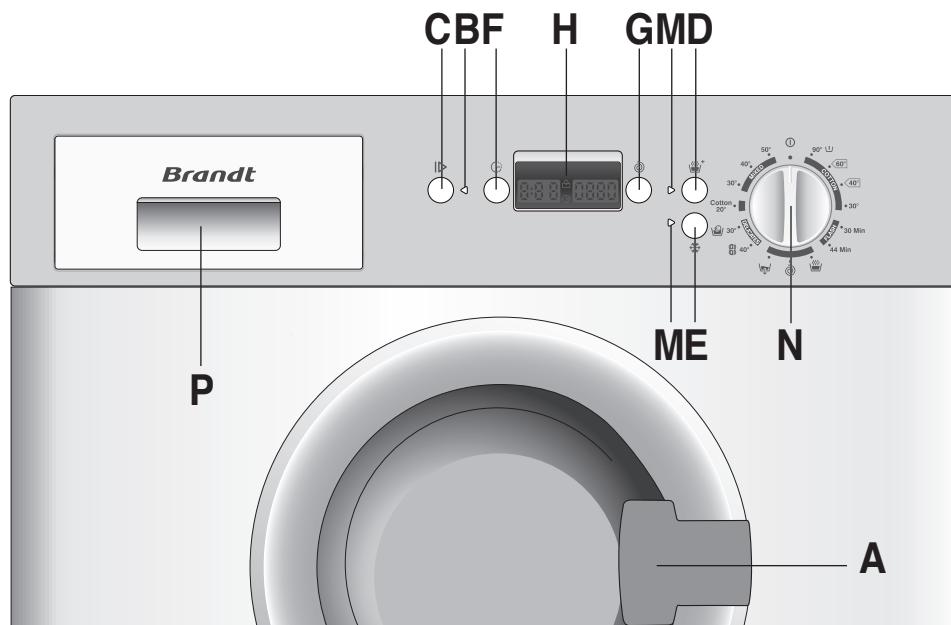
|                     |                                                                                                        |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BLUE</b>         | <b>- NEUTRAL (N)</b>                                                                                   |
| <b>BROWN</b>        | <b>- LIVE (L)</b>                                                                                      |
| <b>YELLOW-GREEN</b> | <b>- EARTH (  )</b> |

After installation, the  
appliance must be  
positioned so that the plug is  
accessible.



## CHAPITRE 5

## CHAPTER 5

COMMANDES

Poignée d'ouverture du hublot

Témoin de programme en cours

Touche marche/pause

Touche "Aquaplus"

Touche Lavage à Froide

Touche Départ Différé

Touche "Essorage"

Ecran Digital

Les voyants des touches

Manette des programmes de lavage avec OFF

Bacs à produits

CONTROLS

Door handle

Programme start light

Start button

Aquaplus button

Cold wash button

Start Delay button

Spin Speed button

Digital Display

Buttons indicator light

Timer knob for wash programmes with OFF position

Detergent drawer

A

B

C

D

E

F

G

H

M

N

P

(FR)

## DESCRIPTION DES COMMANDES

### **POIGNEE D'OUVERTURE DU HUBLOT**

Pour ouvrir le hublot, actionner la poignée en faisant levier comme indiqué dans la figure.

**ATTENTION:**  
UN DISPOSITIF SPECIAL  
DE SECURITE EMPECHE  
L'OUVERTURE  
IMMEDIATE DU HUBLOT  
A LA FIN DU LAVAGE.  
APRES LA PHASE  
D'ESSORAGE, ATTENDRE  
2 MINUTES AVANT  
D'OUVRIR LE HUBLOT.

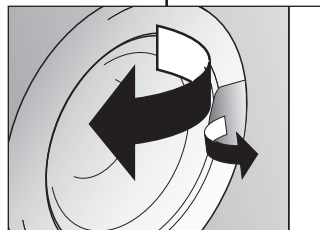
(EN)

## DESCRIPTION OF CONTROL

### **HANDLE DOOR**

To open the door turn the handle in the manner illustrated in fig.

**IMPORTANT:**  
A SPECIAL SAFETY  
DEVICE PREVENTS THE  
DOOR FROM OPENING  
AT THE END OF THE  
WASH/SPIN CYCLE. AT  
THE END OF THE SPIN  
PHASE WAIT UP TO 2  
MINUTES BEFORE  
OPENING THE DOOR.



### **TEMOIN DE PROGRAMME EN COURS**

Ce témoin s'allume dès que la touche START est pressée.

### **PROGRAMME START LIGHT**

This lights up when the START button has been pressed.

**B**

FR

## TOUCHE MARCHE/PAUSE

Appuyez sur la touche pour commencer le cycle.

**ATTENTION:**  
LORSQUE LA TOUCHE  
START A ETE  
ENCLENCHEE L'APPAREIL  
NE COMMENCERA LE  
CYCLE QU'APRES  
QUELQUES SECONDES.

## CHANGER LA PROGRAMMATION APRES LE DEMARRAGE DE LA MACHINE (PAUSE)

Maintenez la pression sur le bouton **"START/PAUSE"** durant 2 secondes, les témoins des boutons d'options clignoteront et l'indicateur du temps restant indiquera que la machine est en pause. Modifiez et pressez le bouton **"START/PAUSE"** pour relancer le programme.

Le voyant lumineux "Témoin de verrouillage de porte" reste allumé pendant environ 2 minutes. Il est possible d'ouvrir la porte une fois le voyant lumineux éteint. Pour relancer le programme, appuyez une nouvelle fois sur le bouton "MARCHE".

## ANNULATION D'UN PROGRAMME SELECTIONNÉ

Afin d'annuler un programme, positionnez le sélecteur sur OFF. Sélectionnez un programme différent. Repositionnez le sélecteur sur OFF.

EN

## START BUTTON

Press to start the selected cycle.

**NOTE: WHEN THE START  
BUTTON HAS BEEN  
PRESSED, THE APPLIANCE  
CAN TAKE FEW SECONDS  
BEFORE STARTS  
WORKING.**

## CHANGING THE SETTINGS AFTER THE PROGRAMMES HAS STARTED (PAUSE)

Press and hold the **"START/PAUSE"** button for about 2 seconds, the flashing lights on the options buttons and time remaining indicator will show that the machine has been paused, adjust as required and press the **"START/PAUSE"** button again to cancel the flashing lights.

If you wish to add or remove items during washing, wait 2 minutes until the safety device unlocks the door. When you have carried out the manoeuvre, close the door, press START button and the appliance will continue working where it left off.

## CANCELLING THE PROGRAMME

To cancel the programme, set the selector to the OFF position. Select a different programme. Re-set the programme selector to the OFF position.

C



Les options doivent être sélectionnées AVANT d'appuyer sur la touche "MARCHE".

The option buttons should be selected before pressing the START button

## TOUCHE "AQUAPLUS"

Grâce au nouveau Sensor System, il est possible, en activant la touche Aquaplus, d'effectuer un cycle de lavage spécifique pour les tissus **résistants et mixtes**. Le lavage ainsi effectué permet d'éliminer tout résidu lessiviel et donc de prendre soin des peaux délicates qui seront en contact avec ces fibres. L'ajout d'une plus grande quantité d'eau au lavage ainsi que l'action renforcée de 5 rinçages avec essorages intermédiaires permettent d'obtenir un linge propre parfaitement rincé. Afin d'obtenir un résultat optimal de lavage, la quantité d'eau est accrue pendant cette phase du cycle garantissant une parfaite dilution de la lessive. La quantité d'eau est également accrue au moment du rinçage de manière à éliminer toute trace de lessive des fibres. Cette fonction a été spécialement étudiée pour les **PEAUX DELICATES ET SENSIBLES** pour lesquelles même un minimum de résidu de lessive peut causer irritations ou allergies. Il est aussi conseillé d'utiliser cette fonction pour le **LINGE DES ENFANTS**, pour le **LINGE DELICAT** en général ainsi que pour le lavage des **TISSUS EPONGE** dont les fibres tendent à retenir la lessive. Pour assurer une meilleure prestation de lavage, cette fonction est toujours active pendant les programmes **Délicat** et **Laine/lavage à la main**.

## "AQUAPLUS" BUTTON

By pressing this button you can activate a special new wash cycle in the **Colourfast** and **Mixed Fabrics** programs, thanks to the new Sensor System. This option treats with care the fibres of garments and the delicate skin of those who wear them. The load is washed in a much larger quantity of water and this, together with the new combined action of the drum rotation cycles, where water is filled and emptied, will give you garments which have been cleaned and rinsed to perfection. The amount of water in the wash is increased so that the detergent dissolves perfectly, ensuring an efficient cleaning action. The amount of water is also increased during the rinse procedure so as to remove all traces of detergent from the fibres. This function has been specifically designed for people with delicate and sensitive skin, for whom even a very small amount of detergent can cause irritation or allergy. You are advised to also use this function for children's clothing and for delicate fabrics in general, or when washing garments made of towelling, where the fibres tend to absorb a greater quantity of detergent. To ensure the best performance for your wash, this function is always activated on the **Delicates** and **Woolens/Handwash** programs.

D



FR

EN

## LAVAGE EN EAU FROIDE

En appuyant sur la touche correspondante on peut faire exécuter tous les cycles de lavage sans le chauffage de l'eau, tandis que toutes les autres caractéristiques restent inchangées (niveau d'eau, temps, rythmes de lavage, etc.). Les programmes en eau froide sont conseillés pour le lavage de tous les tissus de couleur qui ne supportent pas la température, et pour le lavage de rideaux, fibres synthétiques particulièrement délicates, petits tapis, ou tissus peu sales.

## COLD WASH BUTTON

By pressing this button it is possible to transform every programme into a cold washing one, without modifying other characteristics (water level, times, rythmes, etc...). Curtains, small carpets, man made delicate fabrics, non color fast garments can be safely washed thanks to this new device.

E



## TOUCHE DEPART DIFFERE

Cette option permet de programmer le départ du cycle de lavage jusqu'à 24 heures.

Afin d'utiliser cette fonction, suivez la procédure ci-dessous :

Choisissez le programme  
Pressez le bouton départ différé pour l'activer (h00 apparait sur l'écran) puis pressez le à nouveau pour choisir un départ différé d'1 heure (h01 apparait sur l'écran) ; à chaque pression le départ différé augmentera d'1 heure jusqu'à ce que 24h apparaisse sur l'écran, une pression supplémentaire réinitialisera le départ différé.

Confirmez en appuyant sur **"START/PAUSE"** (la lumière sur l'écran clignotera). Le compte à rebours commencera et à son terme le programme débutera automatiquement.

Il est possible d'annuler le départ différé selon la procédure suivante :  
Maintenez le bouton appuyé durant 5 secondes jusqu'à ce que l'écran montre les réglages du programme choisi.

A cette étape il est possible soit de lancer le programme en appuyant sur **"START/PAUSE"** soit d'annuler le départ différé en positionnant le programmeur sur OFF puis en sélectionnant un autre programme.

## "DELAY START" BUTTON

This button allows you to pre-programme the wash cycle to delay the start of the cycle for up to 24 hours.

To delay the start use the following procedure:

Set the required programme.  
Press the button once to activate it (h00 appears on the display) and then press it again to set a 1 hour delay (h01 appears on the display); the pre-set delay increases by 1 hour each time the button is pressed, until h24 appears on the display, at which point pressing the button again will reset the delay start to zero.

Confirm by pressing the **"START/PAUSE"** button (the light on the display starts to flash). The countdown will begin and when it has finished the programme will start automatically.

It is possible to cancel the delay start by taking the following action:

Press and hold the button for 5 seconds until the display will show the settings for the programme selected.

At this stage it is possible to start the programme previously selected by pressing the **"START/PAUSE"** button or to cancel the process by setting the selector to the OFF position and then selecting another programme.

F



## TOUCHE "ESSORAGE"

La phase d'essorage est très importante pour la préparation à un bon séchage et votre modèle est doté d'une grande flexibilité pour satisfaire chaque exigence.

En agissant sur cette touche vous pouvez réduire la vitesse maximale possible pour le programme sélectionnée, jusqu'à une complète élimination de l'essorage. Pour réactiver l'essorage, il est suffisant de presser la touche de nouveau, jusqu'à atteindre la vitesse choisie.

**Pour la sauvegarde des tissus, il n'est pas possible d'augmenter la vitesse d'essorage, au-delà de celle qui est indiquée automatiquement au moment de la sélection du programme.**

Il est toujours possible de modifier la vitesse d'essorage, sans mettre la machine en PAUSE.

**NOTE:  
LA MACHINE EST DOTÉE D'UN DISPOSITIF ÉLECTRONIQUE QUI EMPECHE LE DÉPART DE L'ESSORAGE SI LES CHARGES SONT MAL RÉPARTIES ET LIMITE LES VIBRATIONS ET LE BRUIT DURANT LE LAVAGE.**

## SPIN SPEED BUTTON

The spin cycle is very important to remove as much water as possible from the laundry without damaging the fabrics. You can adjust the spin speed of the machine to suit your needs.

By pressing this button, it is possible to reduce the maximum speed, and if you wish, the spin cycle can be cancelled.

To reactivate the spin cycle is enough to press the button until you reach the spin speed you would like to set.

**For not damage the fabrics, it is not possible to increase the speed over that automatically suitable during the selection of the program.**

It is possible to modify the spin speed in any moment, also without to pause the machine.

**NOTE:  
THE MACHINE IS FITTED WITH A SPECIAL ELECTRONIC DEVICE, WHICH PREVENTS THE SPIN CYCLE SHOULD THE LOAD BE UNBALANCED. THIS REDUCES THE NOISE AND VIBRATION IN THE MACHINE AND SO PROLONGS THE LIFE OF YOUR MACHINE.**



## ECRAN DIGITAL

Cet écran électronique permet une information constante envers l'utilisateur:

### 1) VITESSE D'ESSORAGE

Lors de la sélection du programme un voyant indiquera la vitesse d'essorage maximum. Chaque pression du bouton entrainera une réduction de 100 tours/minute jusqu'à la vitesse minimum de 400 tours/minutes ou jusqu'à une complète élimination de l'essorage.

### 2) TEMOIN DEPART DIFFERE

Ce témoin clignote lorsque le départ différé a été activé

### 3) TEMOIN DE VERROUILLAGE DE PORTE

Le voyant lumineux s'allume lorsque la porte est totalement fermée et que la machine est en marche. Lorsque la touche "MARCHE" est enfoncée sur la machine et que la porte est fermée, l'indicateur clignote temporairement puis s'allume.

**Si la porte n'est pas fermée, le voyant lumineux continue de clignoter.**

Un dispositif de sécurité spécial vous empêche d'ouvrir la porte immédiatement après la fin du cycle. Attendez 2 minutes après la fin du cycle de lavage et assurez-vous que le témoin est éteint avant d'ouvrir la porte. Par mesure de sécurité, vérifiez qu'il n'y a plus d'eau dans le tambour. A la fin du cycle, tournez le sélecteur de programmes à la position OFF.

## "DIGITAL" DISPLAY

The display's indicator system allows you to be constantly informed about the status of the machine:

### 1) SPIN SPEED

Once the programme has been selected, the maximum spin speed allowed for that programme appears on the display. Pressing the spin button will reduce the speed by 100 rpm each time the button is pressed. The minimum speed allowed is 400 rpm, or it is possible to omit the spin by pressing the spin button repeatedly.

### 2) DELAY START LIGHT

This flashes when delay start has been set.

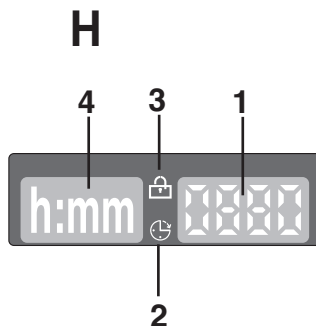
### 3) DOOR LOCKED INDICATOR

The "Door Locked" indicator light is illuminated when the door is fully closed and the machine is ON.

When START is pressed on the machine with the door closed the indicator will flash momentarily and then illuminate.

**If the door is not closed the indicator will continue to flash.**

A special safety device prevents the door from being opened immediately after the end of the cycle. Wait for 2 minutes after the wash cycle has finished and the Door Locked light has gone out before opening the door. At the end of cycle turn the programme selector to OFF .



## 4) TEMPS RESTANT

Lors de la sélection d'un programme, l'écran indiquera automatiquement la durée du cycle de lavage cette dernière peut varier selon les options choisies.

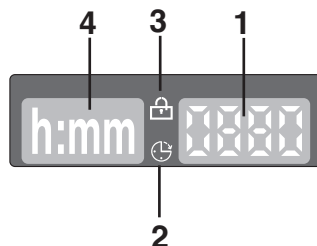
La machine calcule la durée du programme sélectionné sur la base d'une charge standard; pendant le cycle, la machine rectifie cette durée selon la taille et la composition de la charge.

## 4) CYCLE DURATION

When a programme is selected the display automatically shows the cycle duration, which can vary, depending on the options selected. Once the programme has started you will be kept informed constantly of the time remaining to the end of the wash.

The appliance calculates the time to the end of the selected programme based upon a standard loading, during the cycle, the appliance corrects the time to that applicable to the size and composition of the load.

H



(FR)

## LES VOYANTS DES TOUCHES

Ces témoins s'allument lorsque qu'une option est choisie

Si une option est incompatible avec le programme, le témoin de l'option clignotera puis s'éteindra.

(EN)

## BUTTONS INDICATOR LIGHT

These light up when the relevant buttons are pressed.

If an option is selected that is not compatible with the selected programme then the light on the button first flashes and then goes off.

M

## MANETTE DES PROGRAMMES DE LAVAGE AVEC OFF

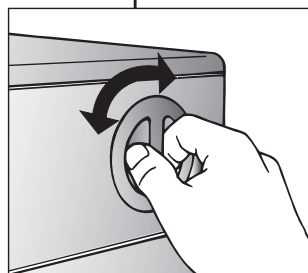
LORSQUE LE SELECTEUR EST POSITIONNE SUR UN PROGRAMME, L'ECRAN MONTRE LES DETAILS DU CYCLE CHOISI. EN FIN DE CYCLE OU LORSQUE LA MACHINE EST RESTEE INACTIVE, LA LUMINOSITE DE L'ECRAN DIMINUE PROGRESSIVEMENT DANS UN SOUCI D'ECONOMIES D'ENERGIE.

N.B. AFIN D'ETEINDRE COMPLETEMENT LA MACHINE, PLACER LE SELECTEUR SUR " OFF "

## PROGRAMME SELECTOR WITH OFF POSITION

WHEN THE PROGRAMME SELECTOR IS TURNED THE DISPLAY LIGHTS UP TO SHOW THE SETTINGS FOR THE PROGRAMME SELECTED. FOR ENERGY SAVING, AT THE END OF THE CYCLE OR WITH AN INACTIVITY PERIOD, THE DISPLAY LEVEL CONTRAST WILL DECREASE. N.B. TO SWITCH THE MACHINE OFF, TURN THE PROGRAMME SELECTOR TO THE "OFF" POSITION.

N



Appuyez sur la touche **"MARCHE/PAUSE"** pour commencer le cycle.

Le cycle de lavage se réalisera avec la manette des programmes arrêtée sur le programme sélectionné jusqu'à la fin de celui-ci.

A la fin du lavage, mettez la machine à l'arrêt en tournant la manette programmes sur la position "OFF"

Press the **"Start/Pause"** button to start the selected cycle.

The programme carries out with the programme selector stationary on the selected programme till cycle ends.

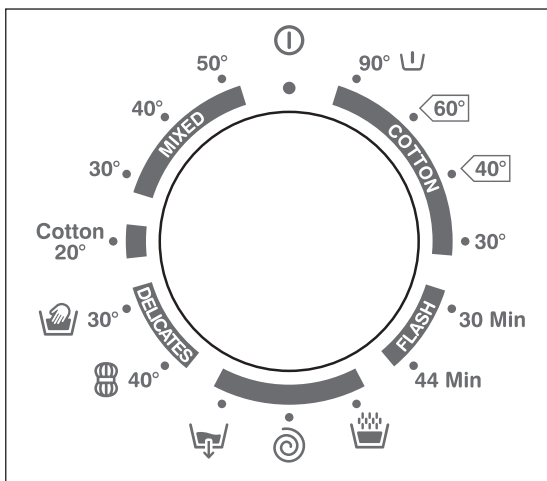
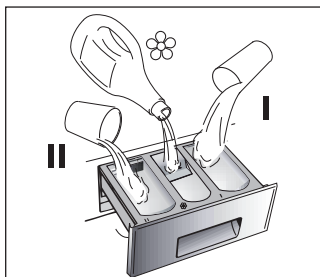
Switch off the washing machine by turning the selector to OFF.

**NOTE: LORS DE LA MISE EN MARCHE DU CYCLE DE LAVAGE SUIVANT, LE SELECTEUR DE PROGRAMME DOIT ETRE REMIS EN POSITION OFF AVANT DE SELECTIONNER ET DE LANCER LE PROGRAMME SUIVANT.**

**NOTE:**  
THE PROGRAMME SELECTOR MUST BE RETURN TO THE OFF POSITION AT THE END OF EACH CYCLE OR WHEN STARTING A SUBSEQUENT WASH CYCLE PRIOR TO THE NEXT PROGRAMME BEING SELECTED AND STARTED.

## TABLEAU DES PROGRAMMES

| PROGRAMME POUR:                                                                      |                                                                                              | MANETTE DES<br>PROGRAMME<br>DE LAVAGE<br>SUR:                                            | CHARGE<br>MAXI<br>kg | TEMP.<br>°C | CHARGE DE LESSIVE                                                                 |                                                                                   |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|
|                                                                                      |                                                                                              |                                                                                          |                      |             | II                                                                                |  | I |
| <b>Tissus résistants</b><br>Coton, lin, chanvre                                      | Blanc<br>avec prélavage                                                                      | 90°     | 7                    | 90°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ● |
| Coton, mixte                                                                         | Couleurs résistantes                                                                         |  60° ** | 7                    | 60°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
|                                                                                      | Couleurs résistantes                                                                         |  40° ** | 7                    | 40°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
|                                                                                      | Couleurs délicates                                                                           | 30°                                                                                      | 7                    | 30°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
|                                                                                      | Tissus<br>résistant/mixtes                                                                   | 30 Min                                                                                   | 2                    | 30°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
|                                                                                      | Tissus<br>résistant/mixtes                                                                   | 44 Min                                                                                   | 3                    | 40°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
| <b>Speciaux</b>                                                                      | Rinçage                                                                                      |         | -                    | -           |  | ●                                                                                 |   |
|                                                                                      | Essorage Energique                                                                           |         | -                    | -           |                                                                                   |                                                                                   |   |
|                                                                                      | Uniquement<br>vidange                                                                        |         | -                    | -           |                                                                                   |                                                                                   |   |
| <b>Tissus très délicats</b><br>Laine<br>Synthétiques<br>acryliques                   | Laine "lavable en<br>machine"                                                                |  40°   | 2                    | 40°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
|                                                                                      | Lavage main                                                                                  |  30°  | 1,5                  | 30°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
|                                                                                      | Tissus<br>résistant/mixtes                                                                   | Cotton<br>20°                                                                            | 7                    | 20°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
| <b>Tissus mixtes et<br/>synthétiques</b><br>Synthétiques (Nylon,<br>mixtes de coton) | Chemises  | 30°                                                                                      | 3,5                  | 30°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
|                                                                                      | Couleurs délicates                                                                           | 40°                                                                                      | 3,5                  | 40°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
|                                                                                      | Couleurs résistantes                                                                         | 50°                                                                                      | 3,5                  | 50°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |



## Notes importantes

**\*\*Programmes coton standard selon EU No 1015/2010 et No 1061/2010**  
 Programme coton à 60°C  
 Programme coton à 40°C

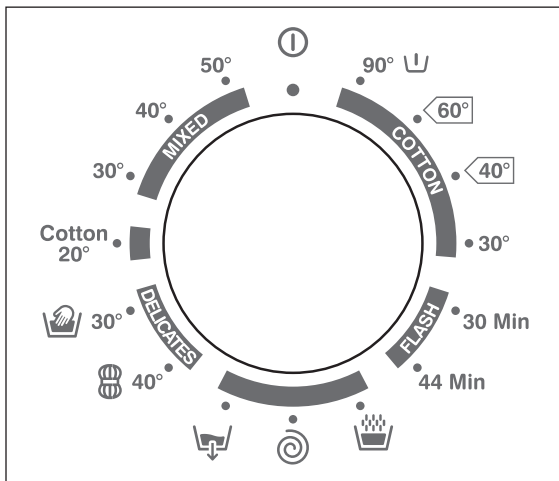
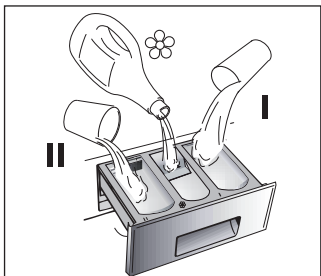
Ces programmes sont prévus pour laver du linge normalement sal. Ils sont les plus performants en termes de consommation d'eau et d'énergie pour laver du linge en coton. Ces programmes spécifiques ont été développés pour être conformes aux préconisations de température inscrites sur les étiquettes des vêtements. La température de l'eau peut légèrement varier suivant la température déclarée.

Pour chaque programme vous avez la possibilité de sélectionner la vitesse d'essorage selon les conseils du fabricant du tissu. Si l'étiquette du textile ne présente pas d'indication, vous pouvez essorer à la vitesse maximale.

- △ Quand certaines pièces ont des taches qui doivent être traitées par un produit blanchissant liquide, vous pouvez les détacher dans la machine. Introduire dans la section "II" du tiroir à lessive le bac pour les produits liquide, le remplir avec le produit blanchissant liquide et sélectionner le programme "RINÇAGE" (🚰).
- Après ce traitement, tourner la manette des programmes sur la position "OFF", ajouter à ces pièces le reste du linge et effectuer un lavage normal, selon le programme choisi.

TABLE OF PROGRAMMES

| PROGRAM FOR:                                                                                  |                                                                                            | PROGRAMME<br>SELECTOR<br>ON:                                                            | WEIGHT<br>MAX<br>kg | TEMP.<br>°C | CHARGE DETERGENT                                                                  |                                                                                   |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|
|                                                                                               |                                                                                            |                                                                                         |                     |             | II                                                                                |  | I |
| <b><u>Resistant fabrics</u></b><br>Cotton, linen                                              | Whites<br>with Prewash                                                                     | 90°    | 7                   | 90°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ● |
| Cotton, mixed                                                                                 | Fast coloureds                                                                             |  **    | 7                   | 60°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
|                                                                                               | Fast coloureds                                                                             |  **    | 7                   | 40°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
|                                                                                               | Non fast coloureds                                                                         | 30°                                                                                     | 7                   | 30°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
|                                                                                               | Resistant or Mixed<br>fabrics                                                              | 30 Min                                                                                  | 2                   | 30°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
|                                                                                               | Resistant or Mixed<br>fabrics                                                              | 44 Min                                                                                  | 3                   | 40°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
| <i>Specials</i>                                                                               | Rinse                                                                                      |        | -                   | -           |  | ●                                                                                 |   |
|                                                                                               | Fast spin                                                                                  |        | -                   | -           |                                                                                   |                                                                                   |   |
|                                                                                               | Drain only                                                                                 |        | -                   | -           |                                                                                   |                                                                                   |   |
| <b><u>Very delicate fabrics</u></b>                                                           | "MACHINE<br>WASHABLE"<br>woollens                                                          |  40°  | 2                   | 40°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
|                                                                                               | Hand wash                                                                                  |  30° | 1,5                 | 30°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
|                                                                                               | Resistant or Mixed<br>fabrics                                                              | Cotton<br>20°                                                                           | 7                   | 20°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
| <b><u>Mixed fabrics<br/>and synthetics</u></b><br>Synthetics (nylon,<br>perlon), mixed cotton | Shirts  | 30°                                                                                     | 3,5                 | 30°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
|                                                                                               | Non fast coloureds                                                                         | 40°                                                                                     | 3,5                 | 40°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |
|                                                                                               | Fast coloureds                                                                             | 50°                                                                                     | 3,5                 | 50°         | ●                                                                                 | ●                                                                                 |   |



## Please read these notes

\*\* STANDARD COTTON PROGRAMMES ACCORDING TO (EU) No 1015/2010 and No 1061/2010

COTTON PROGRAMME with a temperature of 60°C  
COTTON PROGRAMME with a temperature of 40°C

These programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumptions for washing cotton laundry.

These programmes have been developed to be compliant with the temperature on the wash label on the garments and the actual water temperature may slightly differ from the declared temperature of the cycle.

The spin speed may also be reduced, to match any guidelines suggested on the fabric label, or for very delicate fabrics cancel the spin completely this option is available with a spin speed button.

△ When only a limited number of articles have stains which require treatment with liquid bleaching agents, preliminary removal of stain can be carried out in the washing machine.

Pour the bleach into the liquid bleach container, inserted into the compartment marked "II" in the detergent drawer, and set the special programme "RINSE" . When this phase has terminated, turn the programme selector on the "OFF" position, add the rest of the fabrics and proceed with a normal wash on the most suitable programme.

## CHAPITRE 7

## SELECTION

L'appareil dispose de groupes de programmes différents pour laver tous types de tissus et selon différents degrés de salissure en attribuant au type de lavage, la température et la durée (voir tableau des programmes de lavage).

## TISSUS RÉSISTANTS

Ces programmes sont destinés à accomplir des lavages et des rinçages avec le maximum d'efficacité. Ils sont entrecoupés de cycles d'essorages qui offrent des résultats parfaits sur le rinçage. L'essorage final retire le maximum d'eau contenue dans les tissus.

## FLASH 30 MIN

Un cycle complet de lavage (lavage, rinçage et essorage), capable de laver en environ 30 minutes:

- une charge maximum de 2 kg
- des textiles légèrement sales (coton et textiles mixtes)

Nous recommandons avec ce programme de mettre 20% de produit lessiviel (par rapport à un dosage normal), afin d'éviter de gaspiller du produit lessiviel

## FLASH 44 MIN

Un cycle complet de lavage (lavage, rinçage et essorage), capable de laver en environ 44 minutes:

- une charge maximum de 3 kg
- des textiles légèrement sales (coton et textiles mixtes)

Nous recommandons avec ce programme de mettre 30% de produit lessiviel (par rapport à un dosage normal), afin d'éviter de gaspiller du produit lessiviel.

## CHAPTER 7

## SELECTION

For the various types of fabrics and various degrees of dirt the washing machine has different programme bands according to: wash cycle, temperature and length of cycle (see table of washing cycle programmes).

## RESISTANTS FABRICS

The programmes have been designed for a maximum wash and the rinses, with spin intervals, ensure perfect rinsing. The final spin gives more efficient removal of water.

## FLASH 30 MIN

A complete washing cycle (wash, rinse and spin), able to wash in approximately 30 minutes:

- a maximum load of 2 kg;
- lightly soiled fabrics (cotton and mixed fabrics)

We recommend, with this programme, a 20% detergent loading dose (compared to the normal one), in order to avoid detergent waste.

## FLASH 44 MIN

A complete washing cycle (wash, rinse and spin), able to wash in approximately 44 minutes:

- a maximum load of 3 kg;
- lightly soiled fabrics (cotton and mixed fabrics)

We recommend, with this programme, a 30% detergent loading dose (compared to the normal one), in order to avoid detergent waste.

## COTTON

90° 60°40°

30°

FLASH  
30 Min

44 Min

**(FR)****PROGRAMME SPÉCIAL  
"RINÇAGE"**

Ce programme effectue trois rinçages et un essorage intermédiaire (qui peut être réduit ou supprimé en agissant sur la touche appropriée). Il peut être utilisé pour rincer tous types de tissus, par exemple après un lavage à la main.

Ce programme peut être en outre utilisé comme cycle de BLANCHISSAGE (voir le tableau des programmes).

**PROGRAMME SPÉCIAL  
"ESSORAGE ÉNERGIQUE"**

Ce programme effectue un essorage à la vitesse maximale (qui peut être réduit en agissant sur la touche appropriée).

**UNIQUEMENT VIDANGE**

Ce programme vous permet d'effectuer la vidange de l'eau.

**TISSUS TRÈS DÉLICATS**

Il s'agit d'un nouveau concept de lavage qui alterne des moments de brassage et de trempage du linge; ce processus est particulièrement indiqué pour le lavage de tissus extrêmement délicats comme la Pure Laine Vierge. Le lavage et le rinçage sont effectués à pleine eau afin d'obtenir les meilleures prestations.

**LAVAGE A LA MAIN**

Cette machine à laver est également équipée d'un programme de Lavage à la main.

Ce programme vous permet d'effectuer un cycle de lavage complet pour les vêtements qui exigent d'être lavés à la main.

Le programme a une température de 30°C et se termine par 3 rinçages et un essorage rapide.

**(EN)****SPECIAL "RINSE"  
PROGRAMME**

This programme carries out three rinses with a intermediate spin (which can be reduced or excluded by using the correct button). It can be used for rinsing any type of fabric, eg. use after hand-washing.

This program can be also used as cycle of Bleaching (see table of washing cycle programmes).

**SPECIAL "FAST SPIN"  
PROGRAMME**

Programme "FAST SPIN" carries out a maximum spin (which can be reduced by using the correct button).

**DRAIN ONLY**

This programme drains out the water.

**SPECIAL DELICATE FIBRES**

This is a new wash cycle which alternates washing and soaking and is particularly recommended for very delicate fabrics such as Pure Machine Washable Wool. The wash cycle and rinses are carried out with high water levels to ensure best results.

**SPECIAL "HAND WASH"**

This washing machine also has a gentle Hand Wash programme cycle. This programme allows a complete washing cycle for garments specified as "Hand Wash only" on the fabric care label. The programme has a temperature of 30°C and concludes with 3 rinses and a slow spin.

**DELICATES****40°****30°**

**FR****PROGRAMME "COTTON 20°C"**

Ce programme innovant permet de mélanger les couleurs et les textiles tels que le coton, les mixtes et les synthétiques à une température de 20°C, avec un résultat impeccable.

Ce programme permet de réduire la consommation de 40% par rapport à un programme coton normal à 40°C.

**TISSUS MIXTES ET SYNTHÉTIQUES**

La combinaison d'un système de lavage efficace, une rotation optimum du tambour et l'autogestion du niveau d'eau assurent des résultats de lavage excellents, pendant qu'un rinçage délicat évite les faux plis.

**EN****"COTTON 20°C" PROGRAMME**

This innovative programme, allows you to wash different fabrics and colours together, such as cottons, synthetics and mixed fabrics at only 20°C and provides an excellent cleaning performance.

Consumption on this program is about 40% of a conventional 40°C. cottons wash.

**MIXED AND SYNTHETIC FABRICS**

The main wash and the rinse gives best results thanks to the rotation rhythms of the drum and to the water levels.

A gentle spin will mean that the fabrics become less creased

**Cotton  
20°****MIXED  
30°  
40°  
50°**

## CHAPITRE 8

### TIROIR A LESSIVE

Le tiroir à lessive est divisé en 3 petits bacs:

- le bac marquée du symbole "I" sert pour la lessive destinée au prélavage;
- le bac marquée du symbole "☼" sert pour des additifs spéciaux: adoucisseurs, parfums, amidon, produits pour l'azurage, etc;
- le bac marquée du symbole "II" sert pour la lessive destinée au lavage.

Si vous souhaitez utiliser une lessive liquide, un récipient spécial peut être inséré dans la section "II" du tiroir à lessive. Grâce à ce système, la lessive s'écoulera dans le tambour seulement au bon moment.

Ce bac doit être introduit dans la section "II" du tiroir à lessive, également lorsque l'on désire utiliser le programme "RINÇAGE" comme cycle de BLANCHISSAGE.

**ATTENTION :**  
**NOUS RAPPELONS QUE CERTAINS PRODUITS ONT DES DIFFICULTÉS À ÊTRE ÉVACUÉS; DANS CE CAS NOUS VOUS CONSEILLONS D'UTILISER LE DOSEUR QUI VA DIRECTEMENT DANS LE TAMBOUR.**

**ATTENTION :**  
**DANS LE BAC MARQUÉE DU SYMBOLE "☼" N'INTRODUIRE QUE DES PRODUITS LIQUIDES. LA MACHINE EST PROGRAMMÉE DE MANIÈRE À AUTOMATIQUEMENT ABSORBER LES PRODUITS COMPLÉMENTAIRES PENDANT LE DERNIER RINÇAGE DE TOUS LES CYCLES DE LAVAGE.**

## CHAPTER 8

### DETERGENT DRAWER

The detergent draw is split into 3 compartments:

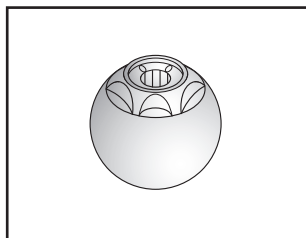
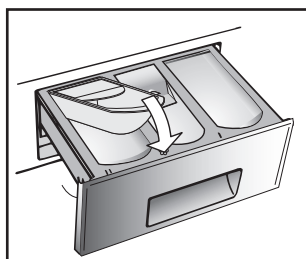
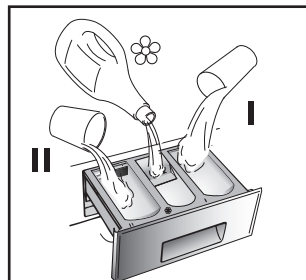
- the compartment labelled "I" is for prewash detergent;
- the compartment labelled "☼" is for special additives, fabric softeners, fragrances, starch, brighteners etc;
- the compartment labelled "II" is for main wash detergent.

If liquid detergents are used, please insert the special container supplied into the compartment marked "II" in the detergent drawer. This ensures that the liquid detergent enters the drum at the right stage of the wash cycle.

This special container must be inserted into the compartment marked "II" in the detergent drawer, also when you wish to use the "RINSE" programme as BLEACHING cycle.

**NOTE: SOME DETERGENTS ARE DIFFICULT TO REMOVE. FOR THESE, WE RECOMMEND YOU USE THE SPECIAL DISPENSER WHICH IS PLACED IN THE DRUM.**

**NOTE: ONLY PUT LIQUID PRODUCTS IN THE COMPARTMENT LABELLED "☼". THE MACHINE IS PROGRAMMED TO AUTOMATICALLY TAKE UP ADDITIVES DURING THE FINAL RINSE STAGE FOR ALL WASH CYCLES.**



## CHAPITRE 9

LE PRODUIT**ATTENTION:**

si vous devez laver des tapis, des couvre-lits ou d'autres pièces lourdes, nous conseillons de ne pas essorer.

Pour laver à la machine des vêtements et de la lingerie se reporter à l'étiquette qui doit mentionner "pure laine vierge" et l'indication "ne se feutre pas" ou "peut être lavé en machine".

**ATTENTION:****Au cours de la phase de sélection vérifier que:**

- aucun objet métallique ne se trouve dans le linge à laver (boucles, épingles de nourrice, épingles, monnaie, etc.);
- les taies d'oreiller soient boutonnées, les fermetures à glissière, les crochets, les oeillets soient fermés, les ceintures et les rubans des robes de chambre soient noués;
- les anneaux soient enlevés des rideaux;
- n'oublier pas de lire attentivement l'étiquette sur les tissus;
- Si, au cours de la sélection, vous trouvez des taches résistantes, les enlever à l'aide d'un nettoyant spécial.

## CHAPTER 9

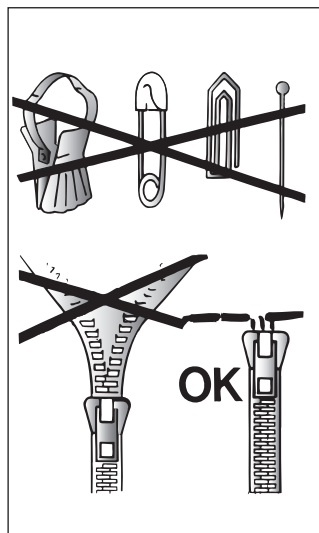
THE PRODUCT**IMPORTANT:**

When washing heavy rugs, bed spreads and other heavy articles, it is advisable not to spin.

To be machine-washed, woollen garments and other articles in wool must bear the "Machine Washable Label".

**IMPORTANT:****When sorting articles ensure that:**

- there are no metal objects in the washing (e.g. brooches, safety pins, pins, coins etc.).
- cushion covers are buttoned, zips and hooks are closed, loose belts and long tapes on dressing gowns are knotted.
- runners from curtains are removed.
- attention is paid to garment labels.
- when sorting, any tough stains should be removed prior to washing using stain removers only recommended on label.



## CHAPITRE 10

### CONSEILS UTILES POUR L'UTILISATEUR

#### SUGGESTION POUR L'UTILISATION DE VOTRE LAVE-LINGE

Dans le souci du respect de l'environnement et avec le maximum d'économie d'énergie, charger au maximum votre lave-linge pour éliminer les éventuels gaspillages d'énergie et d'eau. Nous recommandons d'utiliser la capacité maximale de chargement de votre lave-linge. Vous pouvez ainsi économiser jusqu'à 50% d'énergie si vous pratiquez le chargement maximal. Effectuez un lavage unique à l'opposé de 2 lavages en 1/2 charge.

#### QUAND LE PRE-LAVAGE EST-IL VRAIMENT NÉCESSAIRE ?

Seulement dans le cas d'un linge particulièrement sale. Dans le cas d'un linge normalement sale, ne sélectionnez pas l'option "prélavage", ceci vous permettra une économie d'énergie de 5 à 15%.

#### QUELLE TEMPÉRATURE DE LAVAGE SÉLECTIONNER ?

L'utilisation des détachants avant le lavage en machine ne rend pas nécessaire le lavage au-delà de 60°C. L'utilisation de la température de 60°C permet de diminuer la consommation d'énergie de 50%.

## CHAPTER 10

### CUSTOMER AWARENESS

A guide environmentally friendly and economic use of your appliance.

#### MAXIMISE THE LOAD SIZE

Achieve the best use of energy, water, detergent and time by using the recommended maximum load size. Save up to 50% energy by washing a full load instead of 2 half loads.

#### DO YOU NEED TO PRE-WASH?

For heavily soiled laundry only! SAVE detergent, time, water and between 5 to 15% energy consumption by NOT selecting Prewash for slight to normally soiled laundry.

#### IS A HOT WASH REQUIRED?

Pretreat stains with stain remover or soak dried in stains in water before washing to reduce the necessity of a hot wash programme. Save up to 50% energy by using a 60°C wash programme.

## LAVAGE

### CAPACITÉ VARIABLE AUTOMATIQUE

Cette machine peut adapter automatiquement le niveau d'eau au type et à la quantité de linge. Vous pouvez ainsi obtenir un lavage "personnalisé", même du point de vue énergétique. Ce système permet de diminuer la consommation d'énergie et réduit nettement les temps de lavage.

#### EXEMPLE:

Pour les tissus extrêmement délicats nous conseillons d'utiliser un filet. Supposons que le linge à laver soit en COTON EXTREMEMENT SALE (s'il a des taches particulièrement résistantes les enlever avec un détachant).

Nous vous conseillons de ne pas faire un lavage exclusivement de serviettes-éponge qui, absorbant beaucoup d'eau, deviennent trop lourdes.

● Ouvrir le tiroir à produits lessiviels.

● Remplir le bac de lavage II avec 120 g de produit.

● En cas de besoin, remplir le bac des additifs avec 50 ml de produit .

● Fermer le tiroir.

## WASHING

### VARIABLE CAPACITY

This washing machine automatically adapts the level of the water to the type and quantity of washing. In this way it is also possible to obtain a "personalized" wash from an energy saving point of view. This system gives a decrease in energy consumption and a sensible reduction in washing times.

#### EXAMPLE:

A net bag should be used for particularly delicate fabrics.

Let us suppose that the washing consists of HEAVILY SOILED COTTON (tough stains should be removed with suitable stain removal).

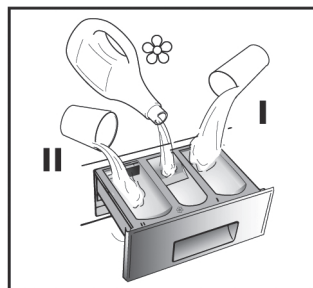
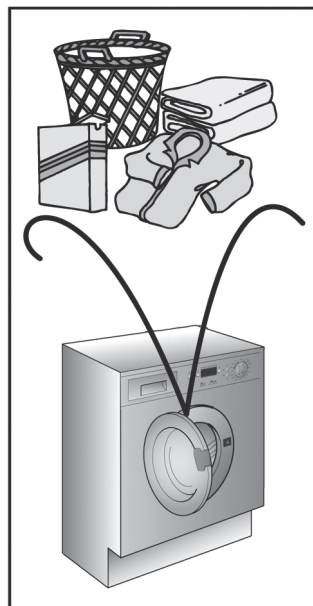
It is advisable not to wash a load made up entirely of articles in towelling fabric which absorb a lot of water and become too heavy.

● Open the detergent drawer.

● Put 120 g in the main wash compartment marked II.

● Put 50 ml of the desired additive in the additives compartment .

● Close the detergent drawer.



- Vérifier que le robinet d'eau soit ouvert.
- Vérifier que la vidange soit placée correctement.

### SÉLECTION DU PROGRAMME

Sélectionnez le programme en tournant le sélecteur de programmes et en alignant le nom du programme sur l'indicateur.

L'écran affichera les réglages du programme sélectionné.

Pressez les boutons d'options si besoin

Appuyez sur le bouton " START " et quelques secondes plus tard, le programme se lance.

Le cycle de lavage se réalisera avec la manette des programmes arrêtée sur le programme sélectionné jusqu'à la fin de celui-ci.

**Attention:** En cas de coupure de courant pendant un programme de lavage, une mémoire spéciale restaure le programme sélectionné et, lorsque le courant est rétabli, reprend le cycle là où il s'est arrêté.

- A la fin du programme, le mot "End" apparaîtra sur l'écran.
- Lorsque le programme est terminé:
- Attendez que le verrou de porte se désactive. Le voyant lumineux " Témoin de verrouillage de porte " s'éteint après environ 2 minutes;
- Mettez la machine à l'arrêt en tournant le sélecteur de programme à la position OFF.
- Ouvrez la porte.
- Enlevez le linge.
- Fermer le robinet d'eau.

**POUR TOUS LES TYPES DE LAVAGE CONSULTER TOUJOURS LE TABLEAU DES PROGRAMMES ET SUIVRE LA SEQUENCE DES OPERATIONS INDIQUEE.**

- Ensure that the water inlet tap is turned on.
- And that the discharge tube is in place.

### PROGRAMME SELECTION

Refer to the programme guide to select the most suitable programme.

Turning the selector knob required programme is activate.

The display will show the settings for the programme selected.

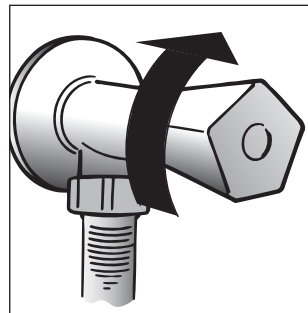
Press the option buttons (if required)

Then press the START button. When the START button is pressed the machine sets the working sequence in motion.

The programme carries out with the programme selector stationary on the selected programme till cycle ends.

**Warning:** If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme and, when the power is restored, it continues where it left off.

- When the programme has ended the word "End" will appear on the display
- Wait for the door lock to be released (about 2 minutes after the programme has finished).
- Switch off the machine by turning the programme selector to the "OFF" position.
- Open the door and remove the laundry.
- Turn off the water supply after every use.



**FOR ALL TYPES OF WASH CONSULT THE PROGRAMME TABLE AND FOLLOW THE OPERATIONS IN THE ORDER INDICATED.**

## CHAPITRE 11

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN ORDINAIRE

Ne jamais utiliser de produits abrasifs, d'alcool et/ou de diluant, pour laver l'extérieur de votre machine; il suffit de passer un chiffon humide.

La machine n'a besoin que de peu d'entretien:

- Nettoyage des bacs.
- Nettoyage filtre.
- Déménagements ou longues périodes d'arrêt de la machine.

#### NETTOYAGE DES BACS

Même si cette opération n'est pas strictement nécessaire, il vaut mieux nettoyer de temps en temps les bacs à produits lessiviels.

Il suffit de tirer légèrement sur le tiroir pour l'extraire.

Nettoyer le tiroir sous un jet d'eau.

Remettre le tiroir dans sa niche.

## CHAPTER 11

### CLEANING AND ROUTINE MAINTENANCE

Do not use abrasives, spirits and/or diluents on the exterior of the appliance. It is sufficient to use a damp cloth.

The washing machine requires very little maintenance:

- Cleaning of drawer compartments.
- Filter cleaning
- Removals or long periods when the machine is left standing.

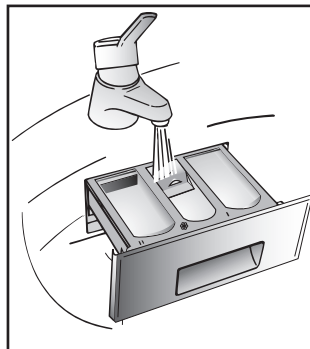
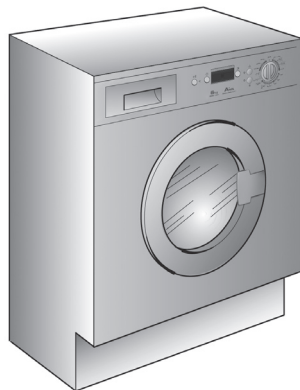
#### CLEANING OF DRAWER COMPARTMENTS

Although not strictly necessary, it is advisable to clean the detergent, bleach and additives compartments occasionally.

Remove the compartments by pulling gently.

Clean with water.

Put the compartments back into place



## NETTOYAGE FILTRE

La machine à laver est équipée d'un filtre spécial qui peut retenir les résidus les plus gros qui pourraient bloquer le tuyau d'évacuation (pièces de monnaie, boutons, etc.). Ce dispositif permet de les récupérer facilement. Pour nettoyer le filtre, suivre les indications ci-dessous:

- Avant de retirer le filtre, placez un tissu absorbant en dessous de ce dernier afin de récupérer le résidu d'eau contenu dans la pompe
- Tourner le filtre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt, en position verticale.
- Enlever et nettoyer.
- Après avoir nettoyé, utilisez l'entaille et remontez le filtre en faisant toutes les opérations précédentes dans le sens inverse.

## DEMANAGEMENTS OU LONGUES PERIODES D'ARRÊT DE LA MACHINE

En cas de déménagement, ou de longues périodes d'arrêt de la machine dans des endroits non chauffés, il faut vidanger soigneusement tous ses tuyaux.

Débrancher le courant et se servir d'un seau. Enlever la bague sur le tuyau et le plier vers le bas, dans le seau, jusqu'à ce qu'il ne sorte plus d'eau.

Après cette opération, la répéter en sens inverse.

## FILTER CLEANING

The washing-machine is equipped with a special filter to retain large foreign matter which could clog up the drain, such as coins, buttons, etc. These can, therefore, easily be recovered. The procedures for cleaning the filter are as follows:

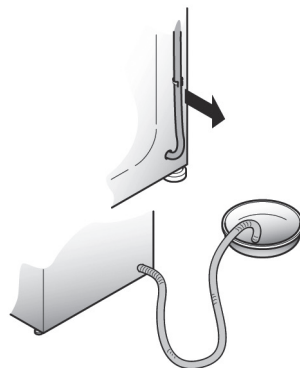
- Before removing the filter, place an absorbent towel below the filter cap to collect the small amount of water likely to be inside the pump
- Turn the filter anticlockwise till it stops in vertical position.
- Remove and clean.
- After cleaning, replace by turning the notch on the end of the filter clockwise. Then follow all procedures described above in reverse order.

## REMOVALS OR LONG PERIODS WHEN THE MACHINE IS LEFT STANDING

For eventual removals or when the machine is left standing for long periods in unheated rooms, the drain hose should be emptied of all remaining water.

The appliance must be switched off and unplugged. A bowl is needed. Detach the drainage hose from the clamp and lower it over the bowl until all the water is removed.

Repeat the same operation with the water inlet hose.



## CHAPITRE 12

| ANOMALIE                                                   | CAUSE                                                                                    | REMEDE                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Aucun fonctionnement sur n'importe quel programme       | La fiche n'est pas introduite dans la prise de courant                                   | Brancher la fiche                                                                                            |
|                                                            | L'interrupteur général n'est pas branché                                                 | Brancher l'interrupteur général                                                                              |
|                                                            | L'énergie électrique est coupée                                                          | Contrôler                                                                                                    |
|                                                            | Les valves de l'installation électrique sont défectueuses                                | Contrôler                                                                                                    |
|                                                            | Portillon ouvert                                                                         | Fermer le portillon                                                                                          |
| 2. Absence d'alimentation d'eau                            | Voir cause 1                                                                             | Contrôler                                                                                                    |
|                                                            | Robinet de l'eau fermé                                                                   | Ouvrir le robinet d'alimentation d'eau                                                                       |
|                                                            | Programmateur mal positionné                                                             | Positionner correctement le timer                                                                            |
| 3. L'eau n'est pas évacuée                                 | Tuyau de vidange plié                                                                    | Redresser le tuyau de vidange                                                                                |
|                                                            | Présence de corps étrangers dans le filtre                                               | Inspecter le filtre                                                                                          |
| 4. Présence d'eau sur le sol tout autour de la machine     | Fuite du joint se trouvant entre le robinet et le tuyau de remplissage                   | Remplacer le joint et serrer à fond le tube sur le robinet                                                   |
| 5. La machine n'essore pas                                 | La machine n'a pas encore évacué l'eau                                                   | Attendre quelques minutes et la machine évacuera l'eau                                                       |
|                                                            | La fonction "suppression d'essorage" est introduite (exclusivement sur certains modèles) | Relever la touche "exclusion centrifugation"                                                                 |
| 6. De fortes vibrations pendant la phase de centrifugation | La machine n'est pas à niveau                                                            | Régler les pieds                                                                                             |
|                                                            | Les étriers de transport n'ont pas été enlevés                                           | Enlever les étriers de transport                                                                             |
|                                                            | La charge de linge n'est pas répartie de façon uniforme                                  | Répartir le linge de façon uniforme                                                                          |
| 7. L'affichage indique l'erreur: 0,1,5,7,8,9               | -                                                                                        | Appelez le service technique.                                                                                |
| 8. L'affichage indique l'erreur 2                          | Pas de remplissage d'eau.                                                                | Vérifiez que les robinets d'eau sont bien ouverts.                                                           |
| 9. L'affichage indique l'erreur 3                          | Pas de pompage.                                                                          | Vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas obstrué.<br>Vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas coudé. |
| 10. L'affichage indique l'erreur 4                         | Trop-plein d'eau dans la machine.                                                        | Coupez l'alimentation en eau de la machine. Appelez le service technique.                                    |

**NOTE:**

**LA MACHINE EST DOTE E D'UN DISPOSITIF ELECTRONIQUE QUI EMPECHE LE DÉPART DE L'ESSORAGE SI LES CHARGES SONT MAL REPARTIES ET LIMITE LES VIBRATIONS ET LE BRUIT DURANT LE LAVAGE.**

Si le mauvais fonctionnement persiste, adressez-vous au Centre d'Assistance Technique; communiquez le nom du modèle indiqué sur la plaquette se trouvant sur la carrosserie à l'intérieur du hublot ou sur le bulletin de garantie. En indiquant ces informations vous obtiendrez une intervention plus rapide et efficace.

**1 L'utilisation des produits écologiques sans phosphates peut produire les effets suivants:**

- L'eau de vidange du rinçage est trouble à cause de zéolites en suspension; l'efficacité du rinçage n'est absolument pas compromise;
  - Présence de poudre blanche (zéolites) sur le linge à la fin du lavage: cette poudre ne pénètre pas dans le tissu et n'en altère pas la couleur;
  - présence de mousse dans l'eau du dernier rinçage: elle ne signifie pas pour autant un mauvais rinçage;
  - Les tensioactifs anioniques de la formule des produits pour machines à laver, s'enlèvent difficilement du linge et, même en toute petite quantité, ils peuvent provoquer d'importants phénomènes de formation de mousse;
  - L'exécution d'autres cycles de rinçage, en de tels cas, n'apporte aucun avantage.
- 2 Avant d'appeler le Centre d'Assistance technique, si votre machine ne fonctionne pas, effectuer les contrôles susmentionnés.**
- 

**Recommandations sur l'utilisation de la lessive à différentes températures**

Pour le linge blanc très sale, il est recommandé d'utiliser les programmes coton à partir de 60°C et une lessive en poudre (heavy duty). En effet, celle-ci contient des agents blanchissants et garantit d'excellents résultats de lavage à moyenne/haute température. Pour les programmes entre 40°C et 60°C, le type de lessive doit être choisi en fonction des textiles, des couleurs et du degré de salissure. En général, il est recommandé d'utiliser une lessive en poudre pour le linge «blanc» résistant très sale. Pour le linge de couleurs avec un léger degré de salissure, il est conseillé d'utiliser une lessive liquide ou en poudre «respectant les couleurs». Pour les programmes de lavage à température inférieure à 40°C, il est recommandé d'utiliser des lessives liquides ou des lessives appropriées pour le lavage à basse température. Pour le lavage de la laine ou de la soie, utilisez uniquement des lessives spécialement formulées pour ces tissus. Respectez les instructions de dosage qui figurent sur les emballages de votre lessive.

## CHAPTER 12

| FAULT                                    | CAUSE                                               | REMEDY                                                   |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1. Does not function on any programme    | Mains plug not plugged in                           | Insert plug                                              |
|                                          | Mains switch not on                                 | Turn on mains switch                                     |
|                                          | No power                                            | Check                                                    |
|                                          | Electric circuit fuses failure                      | Check                                                    |
|                                          | Load door open                                      | Close load door                                          |
| 2. Does not load water                   | See cause 1                                         | Check                                                    |
|                                          | Inlet tap turned off                                | Turn on water inlet tap                                  |
|                                          | Timer not set correctly                             | Set timer on correct position                            |
| 3. Does not discharge water              | Discharge tube bent                                 | Straighten discharge tube                                |
|                                          | Odd material blocking filter                        | Check filter                                             |
| 4. Water on floor around washing machine | Leak from the washer between the tap and inlet tube | Replace washer and tighten the tube on the tap           |
| 5. Does not spin                         | The washing machine has not discharged water        | Wait a few minutes until the machine discharges water    |
|                                          | "No spin" setting (some models only)                | Turn the programme dial onto spin setting                |
| 6. Strong vibrations during spin         | Washing machine not perfectly level                 | Adjust special feet                                      |
|                                          | Transport bracket not removed                       | Remove transport bracket                                 |
|                                          | Washing load not evenly distributed                 | Distribute the washing evenly                            |
| 7. Display reads error 0, 1, 5, 7, 8, 9  | -                                                   | Call service.                                            |
| 8. Display reads error 2                 | No water fill.                                      | Check water supplies are on.                             |
| 9. Display reads error 3                 | No pump out.                                        | Check drain is clear.<br>Check drain hose is not kinked. |
| 10. Display reads error 4                | Machine overfilled with water.                      | Turn off water supply to machine.<br>Call service.       |

**NOTE:**  
**THE MACHINE IS FITTED WITH A SPECIAL ELECTRONIC DEVICE, WHICH PREVENTS THE SPIN CYCLE SHOULD THE LOAD BE UNBALANCED.**  
**THIS REDUCES THE NOISE AND VIBRATION IN THE MACHINE AND SO PROLONGS THE LIFE OF YOUR MACHINE.**

If the fault should persist, contact a Technical Assistance Centre. For prompt servicing, give the model of the washing machine, to be found on the label placed on the cabinet inside of the porthole or on the guarantee certificate.

#### **Important**

**1 The use of environment friendly detergents without phosphates may produce the following effects:**

- The discharge rinse water may result cloudier due to the presence of zeolites in suspension. This does not compromise the efficiency of the rinses.
- The presence of white powder (zeolites) on the washing at the end of the washing cycle. This does not remain incorporated in the fabric and does not alter the colour.
- The presence of foam in the last rinse water which is not necessarily a sign of inadequate rinsing.
- The non-ionic surface-active agents present in the composition of washing machine detergents are often difficult to remove from the washing itself and, even in small quantities, may produce visible signs of the formation of foam.
- Carrying out further rinses, in cases such as this, is not useful.

**2 If your washing machine fails to function, carry out the above-mentioned checks before calling the Technical Assistance Service.**

---

#### **Recommendations on the use of detergent at various temperatures**

When washing heavily soiled whites, we recommend using cotton programs of 60°C or above and a normal washing powder (heavy duty) that contains bleaching agents that at medium/high temperatures provide excellent results. For washes between 40°C and 60°C the type of detergent used needs to be appropriate for the type of fabric and level of soiling. Normal powders are suitable for "white" or colour fast fabrics with high soiling, while liquid detergents or "colour protecting" powders are suitable for coloured fabrics with light levels of soiling. For washing at temperatures below 40°C we recommend the use of liquid detergents or detergents specifically labeled as suitable for low temperature washing. For washing wool or silk, only use detergents specifically formulated for these fabrics. For dosage amounts please follow the instructions on the detergent package label.

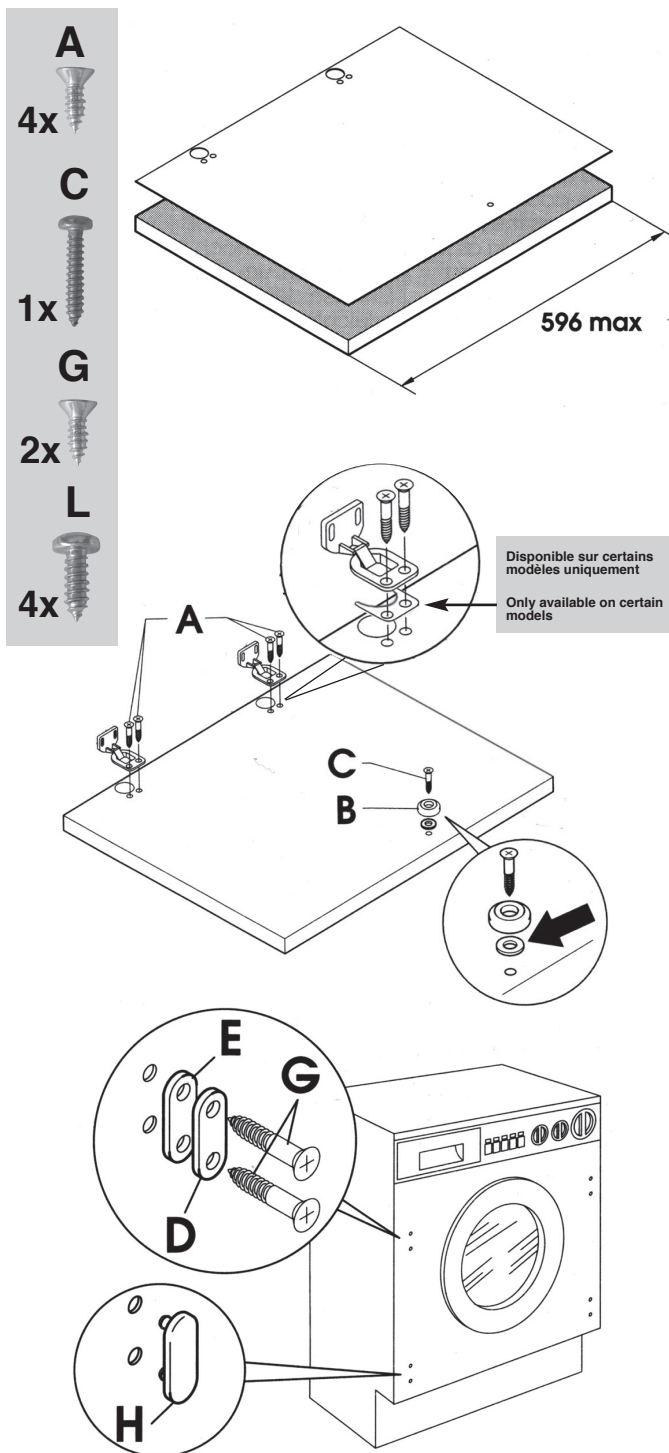
## CHAPITRE 13

INSTRUCTION POUR  
LE MONTAGE DE  
LA PORTE

Percer la porte en utilisant le gabarit en carton suivant les indication fig. 1 pour monter les charnières et l'aimant de fermeture à droite, ou à gauche, suivant votre exigence. La position des charnières est référée au bord supérieur.

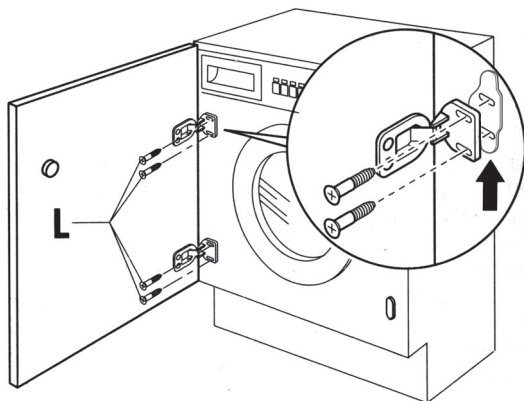
Monter les charnières à l'aide des 4 vis (A).  
Monter l'aimant (B) par les vis (C).

Monter sur la machine à laver, à droite ou à gauche suivant vos exigences, la plaque (D) en interposant les joints en caoutchouc (E) et vissant la vis (G). Monter par enclenchement le bouchon (H) sur la position inférieure.

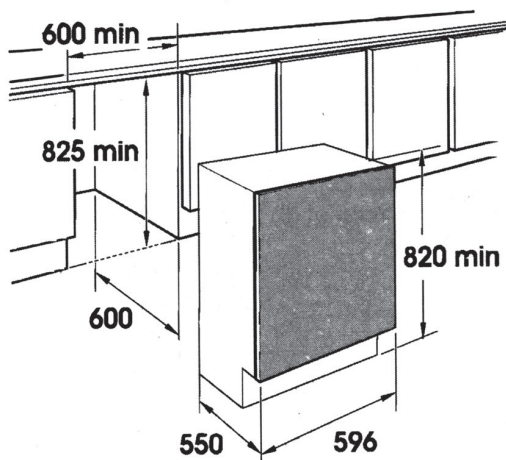


Monter la porte et ses charnières en vissant les vis (L) sur le devant de la machine à laver.

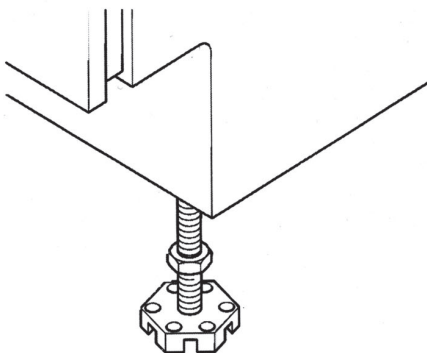
**Remarque:** Nous conseillons de monter la porte s'ouvrant vers la gauche, comme l'ouverture du hublot, pour laisser plus d'espace au chargement du linge.



Emboîter la machine dans la niche prévue. Le socle inférieur peut être appliqué selon vos exigences en respectant les dimensions prévues.



Le 4 pattes réglables permettent de varier la hauteur de la machine à laver en passant de 820 mm (enlever les écrous et les remplacer par des écrous de 5 mm) à 840 mm maxi. En haussant les pattes ne pas oublier de bloquer les contreécrous sur le fond en tôle



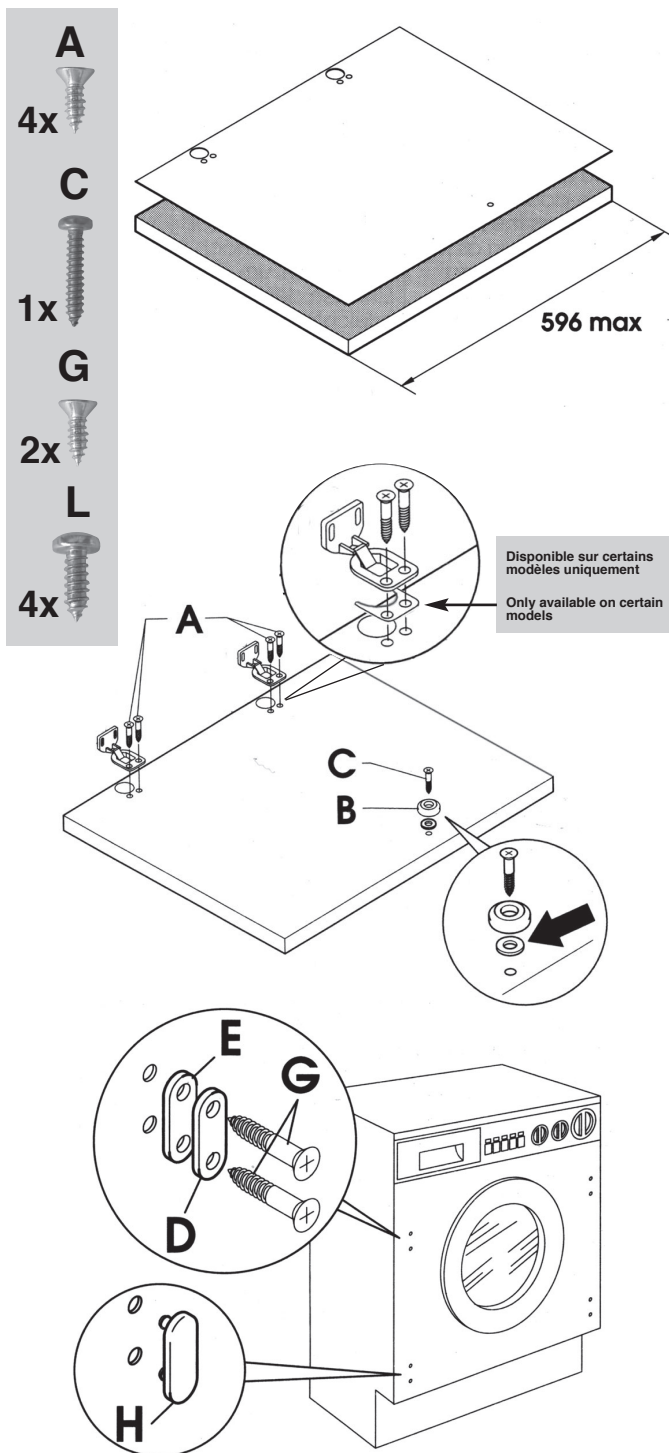
# CHAPITRE 13

## INSTRUCTIONS FOR MOUNTING DOOR

Drill holes in the door using the cardboard template as indicated in Fig. 1 to mount the hinges and closure magnet in the right or left-hand position according to your requirements. The position of the hinges refers to the upper edge.

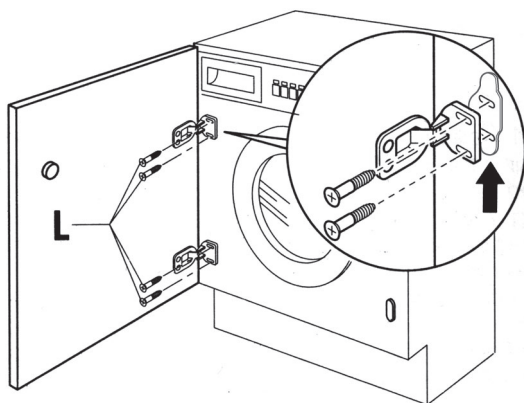
Screw the hinges in place with the 4 screws (A). Screw on the magnet (B) with screw (C).

Mount the plate (D) in the right or left-hand position, according to your requirements. Place the rubber washers under the plate and screw in place with screw (G). Snapmount cap (H) in the lower position.

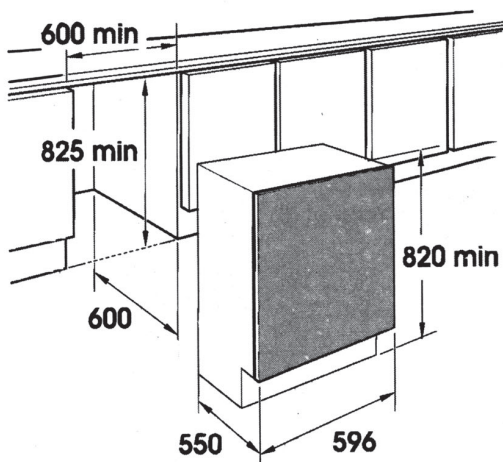


Mount the door with hinges by screwing with screws (L) to the front of the washing machine.

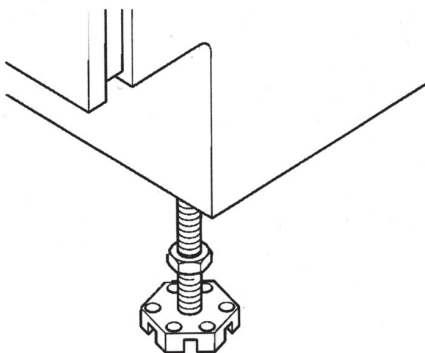
**NOTE:** You are advised to mount the door so that it opens towards the left, in the same direction as the washing machine load door for more loading space.



Slide the washing machine into an opening of adequate size. The lower skirting may be applied as preferred but within the size provided for.



The four adjustable feet allow the height of the washing machine to be adjusted from 820 mm (by removing the nuts supplied and substituting with 5 mm nuts) to a max. 840 mm by raising the feet and blocking the lock nut to the base of the plate.



Cet appareil est commercialisé en accord avec la directive européenne 2012/19/EU sur les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). Les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE) contiennent des substances polluantes (ce qui peut entraîner des conséquences négatives pour l'environnement) et des composants de base (qui peuvent être réutilisés). Il est important de traiter ce type de déchets de manière appropriée afin de pouvoir éliminer correctement tous les polluants et de recycler les matériaux. Les particuliers peuvent jouer un rôle important en veillant à ce que les DEEE ne deviennent pas un problème environnemental. Il est essentiel de suivre quelques règles simples:



- Les DEEE ne doivent pas être traités comme les déchets ménagers;
- Les DEEE doivent être remis aux points de collecte enregistrés. Dans de nombreux pays, la collecte des produits gros électroménagers peut être effectuée à domicile.

Dans de nombreux pays, lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au détaillant qui doit collecter gratuitement sur la base un contre un. L'équipement repris doit être équivalent ou bien avoir les mêmes fonctions que le produit acquis.

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment) and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials. Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; it is essential to follow some basic rules:

- WEEE should not be treated as household waste;
- WEEE should be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies. In many countries, for large WEEE, home collection could be present.

In many countries, when you buy a new appliance, the old one may be returned to the retailer who has to collect it free of charge on a one-to-one basis, as long as the equipment is of equivalent type and has the same functions as the supplied equipment.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les éventuelles erreurs d'imprimerie contenues dans le présent mode d'emploi. Il se réserve en outre le droit d'apporter toutes modifications qui se révéleraient utiles à ses propres produits sans pour autant en compromettre les caractéristiques essentielles.

The manufacturer declines all responsibility in the event of any printing mistakes in this booklet. The manufacturer also reserves the right to make appropriate modifications to its products without changing the essential characteristics.

# Service Après-Vente France

## RELATIONS CONSOMMATEURS

Pour en savoir plus sur nos produits vous pouvez consulter notre site : [www.brandt.com](http://www.brandt.com)

Vous pouvez nous contacter :

- Via notre site, [www.brandt.com](http://www.brandt.com) rubrique « CONTACT ».
- Par e-mail à l'adresse suivante : [relations.consommateurs@groupebrandt.com](mailto:relations.consommateurs@groupebrandt.com)
- Par courrier à l'adresse postale suivante :

Service Consommateurs **BRANDT**  
5 av des Béthunes,  
CS 69 526  
95 060 CERGY PONTOISE CEDEX

- Par téléphone du lundi au vendredi de 8h30 à 18h00 au



## INTERVENTIONS

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, afin de faciliter la prise en charge de votre demande, munissez-vous des références complètes de votre appareil (référence commerciale, référence service, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique.

Pour obtenir un rendez-vous avec un technicien, vous pouvez nous contacter du lundi au samedi de 7h00 à 20h00 au :



APPEL NON SURTAXE

### PIÈCES D'ORIGINE

Lors d'une intervention, demandez l'utilisation exclusive de pièces détachées certifiées d'origine.



### L'EXPERTISE DES PROFESSIONNELS AU SERVICE DES PARTICULIERS

Pour préserver votre appareil, nous vous recommandons d'utiliser les produits d'entretien Clearit ; découvrez toute une gamme et accessoires professionnels pour entretenir et améliorer la performance de vos appareils au quotidien.  
En vente sur [www.clearit.com](http://www.clearit.com) ou chez votre revendeur habituel.

**Les informations concernant le SAV ne concernent que les appareils achetés en France Métropole.**

Service fourni par Brandt France Etablissement de Cergy, 5/7 avenue des Béthunes,  
95310 Saint Ouen L'Aumône  
SAS au capital social de 1.000.000 euros RCS Nanterre 801 250 531